

Le futur

Corrigé des exercices d'arabe en 5e

Réponses détaillées : corrigé futur arabe 5e

Corrigé de l'exercice 1 : présent ou futur ?

1. أَكْتُبُ : présent (j'écris une lettre).
2. سَأَكْتُبُ : futur (j'écirai une lettre demain) ; indices : سَ et غَدًا.
3. يَلْعَبُ : présent (Ahmed joue dans le jardin).
4. سَوْفَ تَزُورُ : futur (Maryam visitera Le Caire).
5. نَدْرُسُ : présent (nous étudions l'arabe).
6. سَنَدْرُسُ : futur (nous étudierons l'arabe la semaine prochaine).

On reconnaît le futur à la présence de سَ ou de سَوْفَ devant le verbe.

Corrigé de l'exercice 2 : ajouter سَ

1. سَأَكْتُبُ : j'écirai.
2. سَتَلْعَبُ : tu joueras / elle jouera.
3. سَنَزُورُ : nous visiterons.
4. سَيَدْرُسُ : il étudiera.
5. سَتُسَافِرِينَ : tu voyageras (fille).
6. سَيَذْهَبُونَ : ils iront.

Le verbe ne change pas : on ajoute seulement la syllabe sa- au début.

Corrigé de l'exercice 3 : de سَ à سَوْفَ

1. سَوْفَ أُسَافِرُ
2. سَوْفَ نَلْعَبُ
3. سَوْفَ يَكْتُبُ
4. سَوْفَ تَزُورِينَ

On enlève sa- et on écrit sawfa devant le verbe, séparé par un espace.

Corrigé de l'exercice 4 : conjuguer au futur

Pronom	Futur	Français
أَنَا	سَأَلْعَبُ	je jouerai
أَنْتَ	سَتَلْعَبُ	tu joueras
أَنْتِ	سَتَلْعَبِينَ	tu joueras (fille)
هُوَ	سَيَلْعَبُ	il jouera
هِيَ	سَتَلْعَبُ	elle jouera
نَحْنُ	سَنَلْعَبُ	nous jouerons
أَنْتُمْ	سَتَلْعَبُونَ	vous jouerez
هُمْ	سَيَلْعَبُونَ	ils joueront

Remarque : « tu » (garçon) et « elle » ont la même forme ; c'est le contexte qui fait la différence.

Corrigé de l'exercice 5 : les mots du temps

1-c (demain) ; 2-e (après-demain) ; 3-f (la semaine prochaine) ; 4-a (le mois prochain) ; 5-d (l'année prochaine) ; 6-b (ce soir).

Corrigé de l'exercice 6 : l'agenda de Sami

1. سَيَزُورُ سَامِي الْمَتْحَفَ غَدًا. Sami visitera le musée demain.
2. سَيَلْعَبُ سَامِي كُرَةَ السَّلَّةِ بَعْدَ غَدٍ. Sami jouera au basket après-demain.
3. سَيُسَافِرُ سَامِي إِلَى تُونِسَ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ. Sami voyagera en Tunisie la semaine prochaine.

Puisque nous sommes dimanche, lundi = غَدًا et mardi = بَعْدَ غَدٍ. On accepte aussi سَوْفَ يُسَافِرُ pour le voyage, plus lointain.

Corrigé de l'exercice 7 : comprendre لَنْ

1. Je n'irai pas au marché.
2. Mon père ne voyagera pas demain.
3. Nous ne serons pas en retard.
4. Layla n'écrira pas la lettre aujourd'hui.

Le mot *lan* rend la phrase négative et la place dans l'avenir.

Corrigé de l'exercice 8 : la bonne forme après لَنْ

1. لَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَلْعَبِ. Je n'irai pas au stade.
2. لَنْ يَلْعَبَ سَامِي الْيَوْمَ. Sami ne jouera pas aujourd'hui.
3. لَنْ نُسَافِرَ فِي الصَّيْفِ. Nous ne voyagerons pas en été.

Après لَنْ, le verbe se termine par a et ne prend jamais سَ.

Corrigé de l'exercice 9 : remettre dans l'ordre

1. سَأُسَافِرُ إِلَى بَارِيسَ غَدًا. Je voyagerai à Paris demain.
2. سَنَزُورُ جَدِّي فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ. Nous rendrons visite à mon grand-père la semaine prochaine.
3. سَيَلْعَبُ عُمَرُ كُرَةَ الْقَدَمِ بَعْدَ غَدٍ. Omar jouera au football après-demain.

En arabe, la phrase verbale commence souvent par le verbe ; le marqueur de temps se met volontiers à la fin.

Corrigé de l'exercice 10 : compréhension de texte

1. Les vacances commencent demain (غَدًا).
2. Salma va voyager à Marrakech avec sa famille.
3. Ils visiteront le vieux marché (souk) et ils mangeront du tajine.
4. Non, Sami ne partira pas : le mot (لَنْ) لَنْ يُسَافِرَ l'indique.
5. Il travaillera avec son père dans le magasin.
6. Salma rentrera la semaine prochaine (فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ).

Traduction du texte : Demain, les vacances commenceront. Salma voyagera avec sa famille à Marrakech. Ils visiteront le vieux souk et ils mangeront du tajine. Son frère Sami ne voyagera pas avec eux, car il travaillera avec son père au magasin. La semaine prochaine,

Salma rentrera à la maison.

Corrigé de l'exercice 11 : traduire en arabe

1. سَأَسَافِرُ غَدًا.
2. سَنَلْعَبُ بَعْدَ غَدٍ.
3. سَتَكْتُبُ رِسَالَةً فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ.
4. سَتَزُورُ الْمُتَحَفَ فِي الشَّهْرِ الْقَادِمِ.

On accepte aussi سَوْفَ à la place de سَ, surtout pour le mois prochain.

Corrigé de l'exercice 12 : mes projets de vacances

Exemple de production :

فِي الْعُطْلَةِ الْقَادِمَةِ سَأَزُورُ جَدَّتِي فِي الْجَزَائِرِ. سَأَلْعَبُ مَعَ أَبْنَاءِ عَمِّي، وَسَنَاكُلُ الْكُسْكُسَ.
سَوْفَ أَكْتُبُ رِسَالَةً إِلَى صَدِيقِي. لَنْ أَنْسَى الْكِتَابَ!

Traduction : Pendant les prochaines vacances, je rendrai visite à ma grand-mère en Algérie.
Je jouerai avec mes cousins et nous mangerons du couscous. J'écirai une lettre à mon ami.
Je n'oublierai pas le livre !

- au moins trois verbes au futur, avec سَ collé au verbe ;
- au moins une fois سَوْفَ, séparé du verbe ;
- au moins un mot du temps (demain, la semaine prochaine...) ;
- des verbes bien conjugués à la bonne personne.

Comment utiliser ce corrigé

Ne lis pas le corrigé avant d'avoir cherché seul : l'erreur fait partie de l'apprentissage. Quand tu t'es trompé, demande-toi pourquoi : as-tu oublié سَ ? as-tu mis un espace là où il n'en faut pas ? as-tu confondu سَ et لَنْ ? Recopie ensuite la phrase juste dans ton cahier et lis-la à voix haute avec le bouton d'écoute. Deux jours plus tard, refais les exercices 4, 6 et 11 sans regarder : si tout est juste, le futur est acquis !